ORDENANZA REGULADORA DE LAS SUBVENCIONES PARA CLASES DE EUSKARA DE ADULTOS EN LA CENDEA DE GALAR

1.–Finalidad y objeto. La finalidad de esta Ordenanza es regular el modo en que se conceden las subvenciones a los vecinos de la Cendea de Galar que están aprendiendo euskera.

2.–Aspectos y conceptos subvencionables. Se concederán ayudas para la matrícula en cursos realizados entre el 1 de septiembre y el 30 de junio del curso académico correspondiente. No se subvencionará el kilometraje. Se subvencionarán cursos extensivos y de autoaprendizaje.

3.–Cuantía de la subvención. Con este objetivo se destinarán en total 6.040,00 euros, a cargo del crédito de la partida que al efecto se contemple cada año en los presupuestos municipales.

La asignación máxima prevista en los Presupuestos se repartirá entre las solicitudes presentadas en tiempo y forma adecuados, y que cumplan las condiciones establecidas en la convocatoria. Se subvencionará el 60% de la matrícula. A los desempleados se les subvencionará un 80%.

No obstante, los adjudicatarios de las subvenciones no podrán recibir una ayuda superior a 151 euros en cada convocatoria. En el caso de los desempleados, dicha cuantía máxima será de 201 euros.

4.– Convocatoria. Anualmente se convocarán las subvenciones mediante Resolución dictada por el Alcalde, y se anunciará en la página web del Ayuntamiento de la Cendea de Galar y en el tablón de anuncios. Se publicará igualmente el texto íntegro de la Ordenanza.

5.–Plazo de presentación de solicitudes. El plazo de presentación de solicitudes será del 1 de junio al 31 de julio del año correspondiente, y será improrrogable.

GALAR ZENDEAN HELDUENDAKO EUSKARAKO ESKOLAK DIRUZ LAGUNTZEA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA

1.-Oinarrien xedea eta objektua. Oinarri hauen xedea da euskalduntzen edo alfabetatzen ari diren Galar Zendeako herritarrei diru-laguntza emateko modua arautzea.

2.-Diruz laguntzekoak. Diruz lagunduko dira dagokion ikasturteko irailaren 1etik ekainaren 30era arte egindako ikastaroen matrikula. Kilometrajea ez da diruz lagunduko. Diruz lagunduko dira ikastaro estentsiboak eta autoikaskuntzakoak.

3.-Diru-laguntzaren zenbatekoa. Xede hauetarako, guztira, 6.040,00 euro erabiliko dira, Udal aurrekontuetan urtero xede horretarako jartzen den kontu-sailaren kredituaren kontura.

Aurrekontuetan gehienez ere aurreikusi den diru-esleipena behar diren epean eta moduan aurkeztutako eskaeren artean zatituko da, deialdiko baldintzak betetzen dituztenen artean betiere. Matrikularen %60 lagunduko da diruz. Langabetuei matrikularen %80ko diru-laguntza emanen zaie.

Dena den, diru-laguntzen onuradunek ezin izanen dute 151 euro baino gehiagoko laguntzarik jaso deialdi bakoitzeko. Langabetuek 201 euro jaso ahalko dituzte gehienez.

4.-Deialdiaren publizitatea. Urtero eginen da deialdia, Alkatetzaren Ebazpen baten bidez. Iragarkia Galar Zendeako Udalaren webgunean eta iragarki oholean jarriko da. Era berean, deialdiaren testu osoa emanen da argitara.

5.-Eskabideak aurkezteko epea. Eskabideak ekainaren 1etik uztailaren 31 arte aurkeztu beharko dira. Epe hori luzaezina izanen da.

6.–Documentación a presentar. Los solicitantes deberán presentar la siguiente documentación en el registro del Ayuntamiento de la Cendea de Galar: a) Solicitud oficial debidamente cumplimentada. b) Copia del documento de identidad del solicitante. c) Certificado de empadronamiento. d) Certificado de asistencias (%) expedido por el euskaltegi, en el que conste el nivel o niveles superados. e) Recibo de matrícula en el que conste el abono del 100% de la misma. f) Los desempleados podrán presentar el documento de vida laboral expedido por la Seguridad Social, a fin de que el Ayuntamiento de la Cendea de Galar, teniendo en cuenta dicha circunstancia, pueda calcular la cuantía de la subvención. La fotocopia de la cartilla de desempleo no tendrá el valor de certificado. g) Declaración de todas las subvenciones solicitadas a administraciones públicas o entidades privadas, o concedidas por ellas. Se hará constar si ha habido ya resolución o todavía no se ha resuelto; en caso de que haya resolución sobre la concesión, se adjuntará una copia. Todo ello se podrá realizar directamente o mediante cualquiera de los procedimientos previstos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común. La dirección de las oficinas municipales es la siguiente: Ayuntamiento de la Cendea de Galar. Plaza del Ayuntamiento, 1. 31191 Salinas de Pamplona/ Getze. Teléfono: 948 317762. Fax: 948 317508. Dirección de correo electrónico: ayto@cendeadegalar.es **7.–Requisitos de los solicitantes**. Podrán solicitar subvenciones las personas que cumplan los requisitos siguientes el día en que finalice el plazo de	**6.- Aurkeztu beharreko dokumentazioa**. Eskatzaileek honako dokumentazio hau aurkeztu beharko dute Galar Zendeako Udalaren Erregistroan: a) Eskabide ofiziala, behar bezala beteta. b) Eskatzailearen nortasun agiriaren kopia. c) Erroldatze ziurtagiria. d) Euskaltegiak eginiko asistentziaren ziurtagiria (%), gainditutako maila(k) adierazten di(t)uena. e) Matrikularen ordainagiria, horren %100 ordaindu dela egiaztatzen duena. f) Langabeek Seguritate Sozialak emandako bizitza laboralaren agiria aurkeztu ahalko dute, inguruabar hori kontuan harturik Galar Zendeako Udalak, diru-laguntzaren zenbatekoa kalkula dezan. Ez da langabeziaren txartelaren fotokopia zurtagiritzat onartuko. g) Aitorpena, administrazio publikoei edo entitate pribatuei eskatutako edo haiek emandako diru-laguntza guztiena. Eskaerak ebatzi gabe edo ebatzita dauden adierazi beharko da. Azken kasu horretan, kontzesioari buruzko ebazpenaren kopia erantsiko da. Hori dena zuzenean edo Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeak aurreikusitako beste prozeduraren bat erabiliz egin ahal izanen da. Hona hemen udal bulegoen helbidea: Galar Zendeako Udala, Udaletxe plaza, 1. 31191 Getze; tel.: 948 317762; faxa: 948 317508; posta elektronikoa: ayto@cendeadegalar.es **7.-Eskatzaileek bete beharreko baldintzak**. Honako baldintza hauek betetzen dituztenek eskatzen ahalko dituzte diru-laguntzak, baldin eta

presentación de solicitudes: a) Certificar que se ha asistido al 80% del curso subvencionado. b) Estar empadronado en la Cendea de Galar. Los trabajadores del Ayuntamiento de la Cendea de Galar, y los que ocupen cargos electos en el Ayuntamiento de la Cendea podrán solicitar la subvención, aunque no estén empadronados en el municipio. c) Estar al corriente en el pago de las obligaciones fiscales con el Ayuntamiento de la Cendea de Galar (el Ayuntamiento comprobará de oficio dicha circunstancia y la recogerá mediante el procedimiento correspondiente). d) Ser mayor de 16 años **8.–Subsanación de errores de la solicitud presentada**. Si se comprueba que hay algún error en la documentación presentada por el solicitante o falta algún documento, se concederá al solicitante un plazo de diez días para subsanar errores y completar la documentación. Si finaliza dicho plazo y el solicitante no subsana los errores o no completa la documentación, se entenderá que ha desistido en su petición. **9.–Resolución**. La resolución sobre la adjudicación de las subvenciones de esta convocatoria será adoptada por la Alcaldía, después de ver la propuesta del Servicio de Euskara, en un plazo de 15 días hábiles. Dicha resolución se notificará a todos los interesados. El plazo para adoptar la resolución y pagar la subvención será como máximo de 3 meses. Ese plazo se contará a partir de la solicitud de subvención. Si no se adopta resolución expresa en dicho plazo, el solicitante considerará que la petición ha sido denegada. **10.–Pago de la subvención**. Las subvenciones se pagarán de una sola vez, una vez adoptada la resolución de concesión; se realizará transferencia al número de cuenta corriente señalado por los	eskaerak aurkezteko epea bukatzen den egunerako baldintzak betetzen badituzte: a) Diruz lagundutako ikastaroaren %80an parte hartu duela frogatzea. b) Galar Zendean erroldatuta egotea. Galar Zendeako Udalean lanean ari diren administrazioko langileek eta Zendeako Udaleko hautetsiek diru-laguntza eskatu ahal izanen dute nahiz eta eskualdean erroldatuta egon ez. c) Galar Zendeako Udalarekiko zerga betebeharrak ordainduta izatea (Mankomunitateak ofizioz egiaztatuko du inguruabar hori eta behar den eginbidearen bitartez jasoko). d) 16 urtetik gora izatea. **8. Aurkeztutako eskabidean egindako okerrak zuzentzea**. Eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioan okerrik dagoela edo agiriren bat falta dela ikusten bada, hamar egun emango zaizkio eskatzaileari akatsak zuzentzeko edo agiriak osatzeko. Epe hori igaro eta akatsa zuzendu edo agiriak osatu ez badira, eskatzaileak eskaeran atzera egin duela ulertuko da. **9. Ebazpena**. Alkatetzak 15 egun baliodunko epean emanen du deialdi honetako diru-laguntzak esleitzeko ebazpena, aldez aurretik Euskara Batzordearen irizpena ikusita. Ebazpen hori interesdun guztiei jakinaraziko zaie. Ebazpena eman eta ordaintzeko epea 3 hilabetekoa da, gehienez ere. Diru-laguntza eskatzen den egunean hasiko da epe hura. Epe horretan berariazko ebazpenik ematen ez bada, eskaera ezetsitzat joko du eskatzaileak. **10. Diru-laguntzaren ordainketa**. Diru-laguntzak ordainketa bakarrean ordainduko dira, haiek emateko erabakia hartu ondoren. Banku

solicitantes. **11.–Compatibilidad**. Las subvenciones de la presente convocatoria son compatibles con otras concedidas, con el mismo objetivo, por otras entidades públicas o privadas, siempre que no se dé un exceso de financiación. **12.–Devolución de subvenciones**. Los beneficiarios deberán reintegrar totalmente o una parte de la subvención, cuando se den las siguientes circunstancias: a) Haber conseguido la subvención sin cumplir las condiciones requeridas, por razones imputables al propio beneficiario. b) No haber presentado los documentos requeridos en el plazo establecido para ello. c) Haber recibido simultáneamente ayudas que son incompatibles. d) No haber admitido o haber obstaculizado verificaciones de carácter obligatorio. **13.–Infracciones y sanciones**. En lo que respecta a infracciones y sanciones, se estará a lo dispuesto en el Título IV de la Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, de Subvenciones. El procedimiento sancionador será el establecido en el Título V de la Ley Foral 15/2004, de 3 de diciembre. **14.–Protección de datos**. Los datos de los solicitantes se tratarán de acuerdo con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos. **15.–Normativa aplicable**. Para todo lo no previsto en esta convocatoria, se estará a lo dispuesto en la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración y la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, de Subvenciones.	transferentzia eginen da eskatzaileek adierazitako kontu korrontearen zenbakian. **11.- Bateragarritasuna**. Deialdi honetako diru-laguntzak bateragarriak dira beste erakunde publiko zein pribatu batzuek helburu berberaz emandakoekin, betiere gehiegizko finantzaketarik gertatzen ez bada. **12.-Diru-laguntzen itzulketa**. Onuradunek diru-laguntza osoa edo zati bat itzuli beharko dute, honako hauek gertatzen direnean: a) Diru-laguntza eskuratzea horretarako eskatzen diren baldintzak bete gabe, onuradunari egozten ahal zaizkion arrazoiengatik. b) Eskatzen diren agiriak ez aurkeztea horretarako ezarritako epean. c) Bateraezinak diren diru-laguntzak aldi berean jasotzea. d) Nahitaez onartu behar diren egiaztapenak ez onartzea edo oztopatzea. **13.-Arau-hausteak eta zehapenak**. Arau-hauste eta zehapenei dagokienez, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 9ko 11/2005 Foru Legearen IV. tituluan xedatutakoak aginduko du. Zehapen prozedura Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioari buruzko abenduaren 3ko 15/2004 Foru Legearen V. tituluan ezarritakoa izanen da. **14.-Datuen babesa**. Eskatzaileen datuak babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera tratatuko dira. **15.-Auzibidea**. Deialdi honetan aurreikusten ez den orotarako Administrazoari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legea eta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legea aplikatuko dira.

Ayuntamiento de la
CENDEA DE GALAR
GALAR ZENDEAKO Udala

Solicitud	**Eskabidea**
Datos del solicitante:	Eskatzailearen datuak:
Nombre y apellidos ………………………………………………………………………………	Izen-abizenak ………………………………………………………………………
DNI ………………………………………………………………………………	NAN ………………………………………………………………………
Dirección ………………………………………………………………………………	Helbidea ………………………………………………………………………
Código postal ………………………………………………………………………………	Posta kodea ………………………………………………………………………
Población ………………………………………………………………………………	Herria ………………………………………………………………………
Teléfono ………………………………………………………………………………	Telefonoa ………………………………………………………………………
Correo electrónico ………………………………………………………………………………	Posta elektronikoa ………………………………………………………………………
Número de cuenta corriente ………………………………………………………………………………	Kontu korrontearen zenbakia ………………………………………………………………………
Gastos de matrícula de 1 de octubre de …………… a 30 de junio de …………………… …………………. euros	Matrikulan ordaindutakoa …………………(e)ko urriaren 1etik ……….(e)ko ekainaren …………. a arte: ……………………………. euro
Fecha y firma	Data eta sinadura
En cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa que sus datos personales se introducirán en un fichero, cuya finalidad exclusiva será la gestión de las subvenciones de la presente convocatoria y de	Jakinarazten dizugu zure datuak fitxategi batean sartuko direla Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak ezarritakoa betetzeko, betiere, horren helburua ¡zango da diru-laguntzen deialdi hau eta horrekin zerikusia duen beste edozein administrazio

cualquier otro expediente administrativo relacionado. El responsable de ese fichero es el Servicio de Euskara del Ayuntamiento de la Cendea de Galar, ante el que podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, dirigiéndose, con el DNI, a la oficina de atención al ciudadano del Ayuntamiento de la Cendea de Galar (Plaza del Ayuntamiento, 32, Salinas de Pamplona / Getze).	espediente kudeatzea. Fitxategi horren arduraduna Galar Zendeako Udalaren Euskara Zerbitzua da, eta sartu, zuzendu, ezereztu eta aurka egiteko zure eskubideak horren aurrean egikaritu ahal izango dituzu, eta horretarako jo beharko duzu NANarekin Galar Zendeako Udalaren bulegora (Udaletxe plaza, 1. 31191, Getze).